

## Chương 9 : Giáo dục

### 1. Trường học Nhật Bản (sau bậc tiểu học)

Chế độ giáo dục tại Nhật Bản bao gồm tiểu học 6 năm, trung học cơ sở 3 năm, trung học phổ thông 3 năm, đại học 4 năm. Bậc tiểu học và trung học là **phổ cập giáo dục bắt buộc**. Trước khi vào tiểu học trẻ phải học tại các trường mầm non.

#### 1-1. Trường Tiểu học và trường trung học

Đối với những phụ huynh người Nhật có con từ 6 tuổi đến 15 tuổi phải cho con tới trường học. Từ 6 tuổi là Tiểu học, từ 12 tuổi đến 15 tuổi là Trung học.

Đối với người nước ngoài, khi muốn cho con vào trường Tiểu học hay Trung học phải đăng ký với Tòa thị chính Thành phố.

Những trường học công lập tại Thành phố Miki không mất phí nhập học, tiền học phí và tiền sách giáo khoa.

Tiền ăn và phí tài liệu sẽ phải tự chi trả.

Có những trường học riêng biệt dành cho trẻ khuyết tật.



#### 1-2. Trường trung học phổ thông

Khi đã tốt nghiệp trung học cơ sở sẽ tham gia vào kì thi nhập học, nếu đỗ có thể nhập học. Ở Nhật còn có các "**Trường trung học phổ thông bán thời gian**" học vào ban đêm, và các trường trung học tương ứng học bằng Internet.

#### 1-3. Trường đại học. Đại học ngắn hạn. Trường chuyên ngành

Đối với những bạn đã tốt nghiệp Trung học phổ thông, có thể tham gia kỳ thi tuyển sinh đại học hay trường nghề. Nếu đỗ bạn có thể nhập học.

Trong các **trường quốc tế** (International School) cho người nước ngoài tại Nhật Bản, có một số trường được chỉ định mà sinh viên sau khi tốt nghiệp có thể đăng ký dự thi và nhập học tại hệ thống đại học Nhật Bản.



## 2. Tiền trợ cấp giáo dục

### 2-1. Hỗ trợ việc học tập

Những bạn học sinh Trung học, Tiểu học mà gia đình có thu nhập thấp có thể được nhận tiền trợ cấp như tiền ăn hay vật dụng cần thiết cho việc học tập ở trường (đồng phục, cặp sách, dụng cụ học tập, vv...).

Bạn có thể liên hệ với Khoa giáo dục của Hội đồng Giáo dục để biết được quyền lợi mà bạn có thể được nhận.

Hội đồng giáo dục thành phố Miki    Khoa giáo dục trường học    ☎ 0794-82-2000

### 2-2. Học bổng từ Hội đồng Giáo dục Thành phố Miki

Học sinh Trung học phổ thông hay sinh viên Đại học sống tại Thành phố Miki mà gia đình có thu nhập thấp có thể nhận được một phần tiền hỗ trợ học phí.

Bạn có thể liên hệ với Khoa giáo dục của Hội đồng Giáo dục để biết được quyền lợi mà bạn có thể được nhận.



Hội đồng giáo dục thành phố Miki    Khoa giáo dục tổng hợp    ☎ 0794-82-2000

### 2-3. Quỹ hỗ trợ bậc trung học phổ thông

Đối với học sinh trường trung học phổ thông hệ công lập, tiền học phí sẽ là miễn phí (0 yên). Đối với học sinh cha mẹ có thu nhập cao thì không được miễn phí (0 yên).

Học sinh học trường trung học phổ thông hệ dân lập cũng có thể nhận được một phần tiền trợ cấp học phí từ quốc gia. Học sinh có cha mẹ có thu nhập cao sẽ không được nhận. Việc nhận được bao nhiêu tiền sẽ tùy thuộc vào thu nhập của phụ huynh. Đăng ký tiền trợ cấp tại trường đang theo học.

### 2-4. Học bổng dành cho các trường đại học

Có học bổng của nhiều đoàn thể như: quốc gia, tỉnh, công ty. Hãy trao đổi với những đoàn thể bạn có thể nhận được học bổng.

Học bổng của quốc gia có 2 loại.

Loại trợ cấp    :    Về sau không cần trả lại cũng được

Loại cho vay    :    Sau khi tốt nghiệp sẽ trả từng phần

Người nước ngoài, người có vĩnh trú Nhật Bản hay gia đình người Nhật đều có thể nhận được tiền học bổng của Nhật Bản. Cũng có loại học bổng du học sinh có thể được nhận.